

Televes®



T.OX SERIES

Refs. 5559, 555901

FR CDC H/E MANAGER

Manuel d'Instructions

www.televes.com

Televés

Indice

| | | |
|-------------|------------------------------------|----|
| 1. | Caractéristiques techniques | 5 |
| 2. | Description des références | 7 |
| 3. | Installation | 8 |
| 3.1. | Montage mural | 8 |
| 3.2. | Montage en rack 19" | 9 |
| 4. | Le système CDC | 10 |
| 5. | Description des modules | 11 |
| 5.1. | Module CDC H/E Manager | 11 |
| 5.2. | Module Alimentation | 14 |
| 5.3. | Module Amplification | 15 |
| 5.4. | Programmateur universel | 16 |
| 6. | Installation CDC H/E Manager | 17 |
| 7. | Normes de montage en rack | 24 |
| 8. | Normes de montage en coffret | 26 |

Televés

1. Caractéristiques techniques

1.1. CDC H/E Manager ref. 5559 (IP), ref. 555901 (GSM/GPRS)

| | | | | |
|---|---|---|--|---|
| CPU | Processeur | ARM920T™ ARM® | | |
| Mémoires | Type | 8 MB Flash 64 MB de SDRAM 128M x 8 Bit Mémoire NAND Flash | | |
| Interfaces Connecteurs | Alimentation T-0X | 24V= | Connecteur RJ45 | 10/100 Base-T Ethernet |
| | Interface | RS-482 | Connecteur RJ45 | Depuración / Mando LCD |
| | Interface | USB 2.0 Full Speed Host (12 Mbps) | Connecteur Antenne GSM | Conector F Antena GSM |
| | Interface SIM | Lecteur de Cartes SIM | | |
| Interface Radio GSM/GPRS | Puissance de Transmission | GSM-850 / 900 Puissance pic 2W RF (+33dBm) sous 50 Ohm | VSWR (standing wave ratio) max absolu | ≤ 5:1 |
| | | DCS-1800 / PCS-1900 Puissance pic 1W RF (+30dBm) sous 50 Ohm | VSWR (standing wave ratio) recommandé | ≤ 2:1 |
| | Référence Sensibilité | GSM-850 / 900 -107 dBm | Puissance d'Entrée | > 2 W puissance pic |
| | | DCS-1800 / PCS-1900 -107 dBm | Impédance Antenne | 50 ohm |
| | Gain antenne | 1.5dBi ≤ Gain < 3dBi (référence dipole l/2) | Bande passante | 70 MHz en GSM 850, 80 MHz en GSM 900, 170 MHz en DCS, 140 MHz dans PCS |
| | GPRS | GPRS CLASS 10 | Débit remontant max.: 42,8 kbps | |
| Modes de codage: CS1, CS2, CS3 et CS4 Débit descendant max.: 85,6 kbps | | Canal de contrôle de diffusion | | |
| Perifériques | Horloge en Temps Réel / Alarme Thermomètre numérique | | | |
| Système d'Exploitation | Linux Kernel 2.6.16 | | | |
| General | Alimentation | 24 V= | Plage temp. de fonction. | -5 +45°C |
| | Consommation | 300 mA | Indice de protection | IP20 |

Les caractéristiques techniques décrites sont définies pour une température ambiante de 45°C (113°F). Pour des températures supérieures, utiliser une ventilation forcée.

1.2. Caractéristiques techniques des Amplificateurs

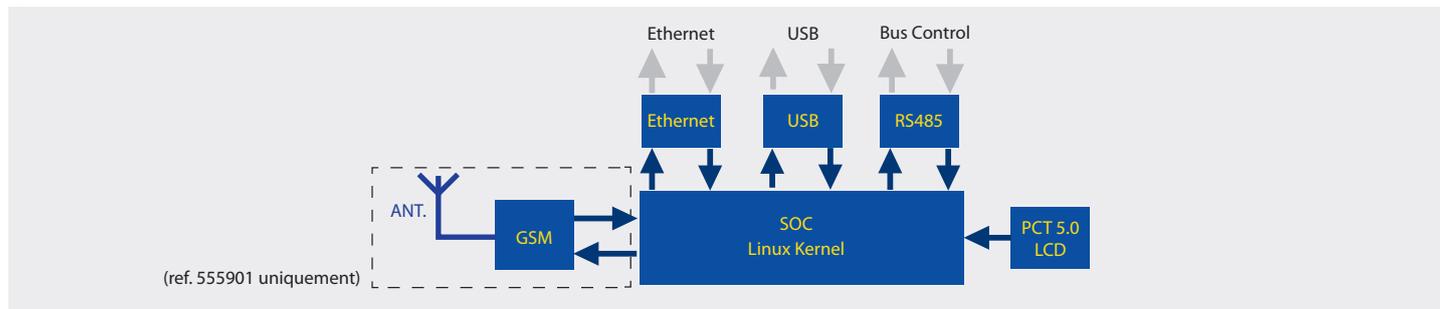
| | | | | | | |
|----------------------|--------------------------------------|-------------------|-----------------------|---------------------------------------|---------------------|-------------------|
| Amplificateur 5575 | Bande passante | MHz | 46 ... 862 | Connecteur | type | "F" |
| | Gain | dB | 44 ± 2,5 | Alimentation | V ₋₋₋ | 24 |
| | Plage d'atténuation | dB | 20 | Consommation sous 24 V ₋₋₋ | mA | 450 |
| | Niveau de sortie (60 dB) | dB μ V | 105 (42 CH CENELEC) | Prise test | dB | -30 |
| Amplificateur 451202 | Bande passante ⁽¹⁾ | MHz | 47 ... 862 | Connecteur | type | "F" |
| | Gain ⁽¹⁾ | dB | 40 - 53 (select.) | Alimentation | V _~ / Hz | 196 - 264 / 50-60 |
| | Niveau max. de sortie ⁽¹⁾ | dB μ V (typ.) | 129 (DIN 45004B) | Puissance max | W | 16 |
| | Bande passante ⁽²⁾ | MHz | 5 ... 30 | Prise test | dB | -20 |
| | Gain ⁽²⁾ | dB (typ.) | 20/ -3 | | | |
| | Niveau max. de sortie ⁽²⁾ | dB μ V (typ.) | 129/ --- (DIN 45004B) | | | |

(1) Voie descendante (2) Voie retour (active/passive)

1.3. Caractéristiques techniques du module Alimentation

| | | | | | | |
|--------------------------|------------------------------|---------------------|-------------------|--|---|-------------------------|
| Module Alimentation 5629 | Tension / fréquence d'entrée | V _~ / Hz | 196 - 264 / 50-60 | Courant total max. (sortie1 + sortie2) | A | 5 (24V ₋₋₋) |
| | Tension de sortie | V ₋₋₋ | 24 | Courant max. par sortie | A | 4 (24V ₋₋₋) |

1.4. Diagramme de Blocs

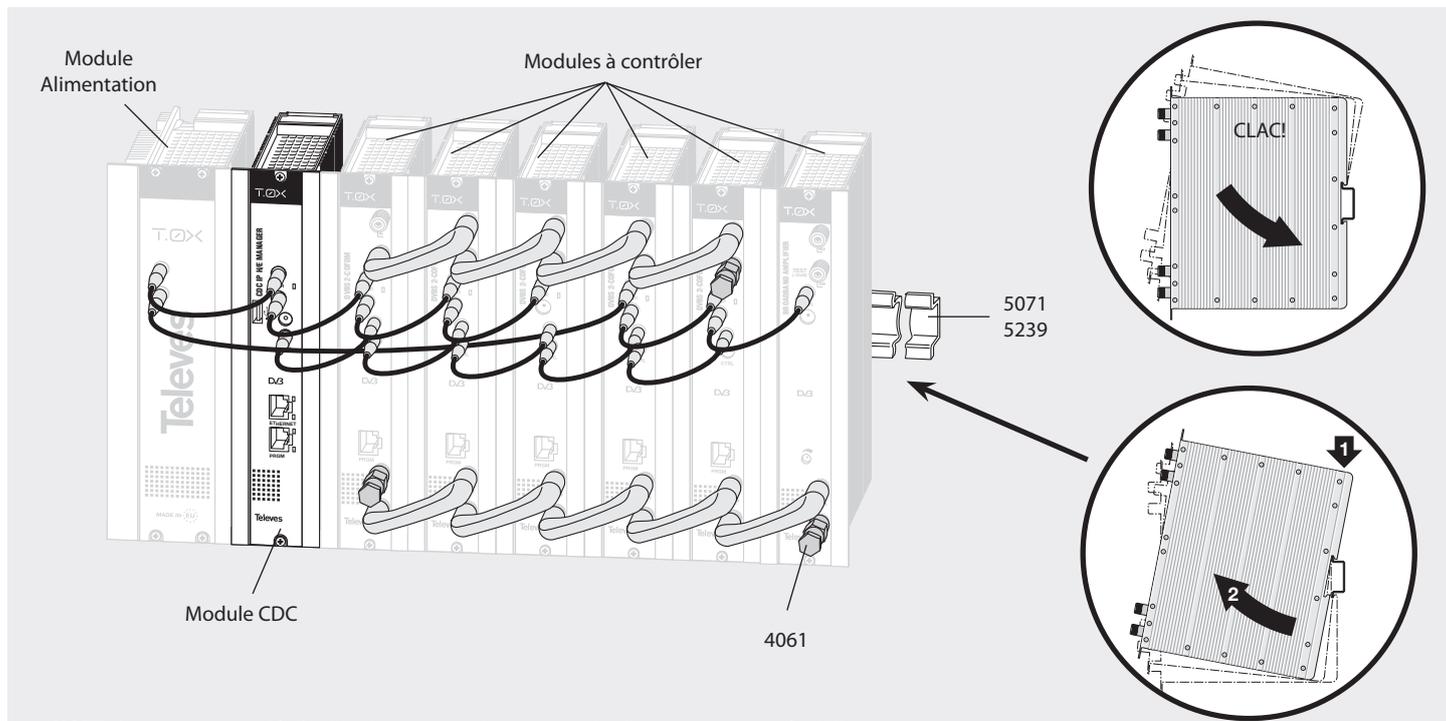


2. Description des références

| Gamme | | Accessoires | |
|--------|---|-------------|---|
| 5559 | CDC-IP T-0X | 7234 | Programmateur Universel |
| 555901 | CDC-IP GSM T-0X | 5071 | Rail DIN T03-T05-T0X L=50 cm |
| 5575 | Amplificateur Large Bande 44dB 120dB μ V T-0X | 5239 | Rail DIN T03-T05-T0X pour 12 Modules+Alimentation L= 56 cm |
| 451202 | Amplificateur DTKom (47 - 862 MHz) | 5301 | Cadre rack 19" |
| 5629 | Module alimentation 24V/5A T-0X | 507202 | Coffret T-0X avec ventilation forcée (7 Modules + Alimentation) |
| | | 4061 | Charge isolée en connectique F |
| | | 4058 | Charge en connectique F |
| | | 422601 | Cordon adaptateur d'alimentation T05 @ T-0X L=40 cm |
| | | 422602 | Cordon adaptateur de BUS de contrôle T05 @ T-0X L=40 cm |
| | | 422603 | Cordon adaptateur de BUS de contrôle T-0X L=1 M |
| | | 5673 | Face avant vierge 50 mm |

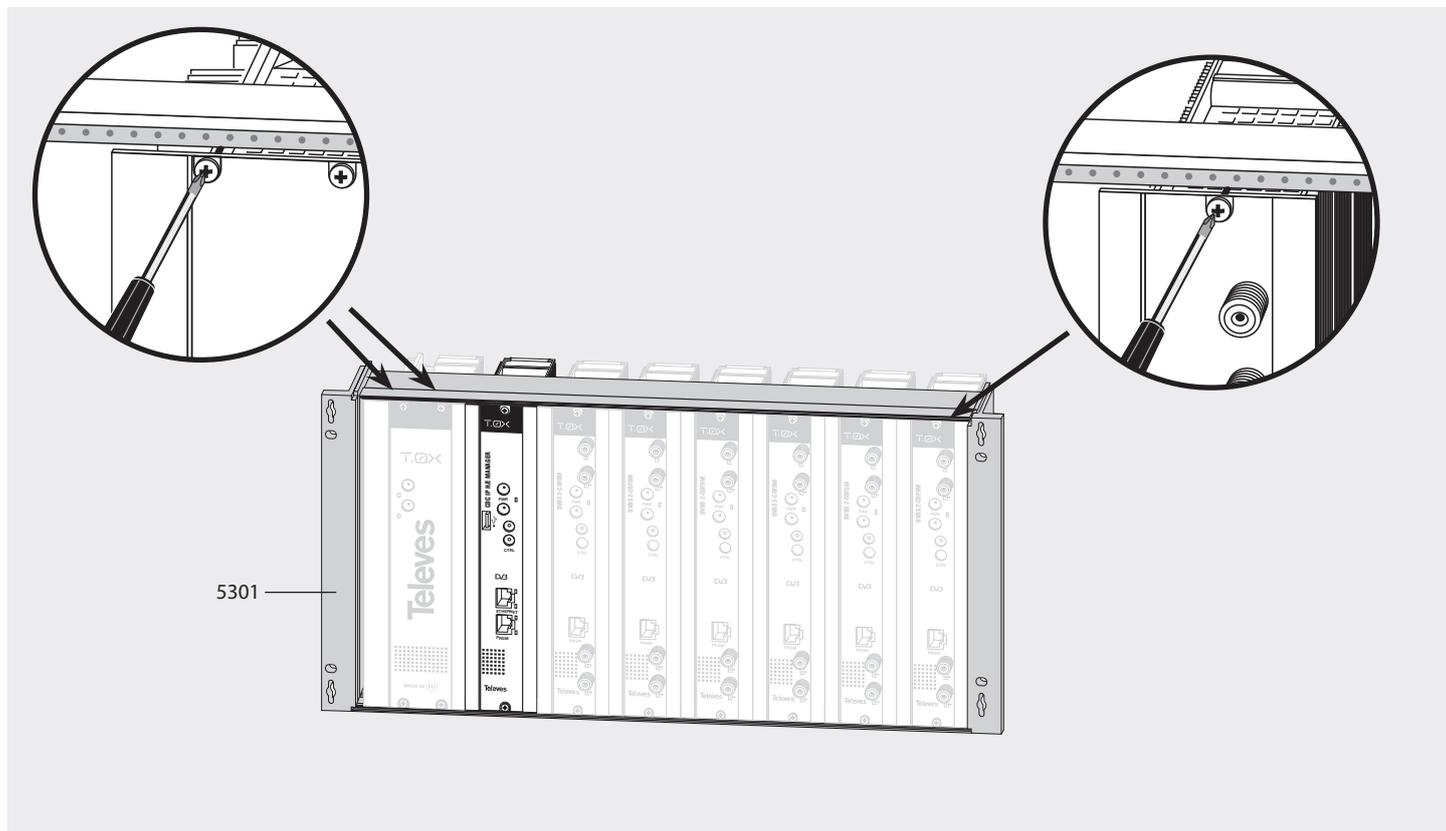
3. Installation

3.1. Montage mural



NOTE: Il est recommandé d'utiliser les deux sorties du module alimentation, pour équilibrer la consommation : 4+3 ou 3+4 modules.

3.2. Montage en Rack 19"



4. Le système CDC

Le **CDC H/E Manager** utilise un module **capable de convertir les stations Televés en un centre de communication**, à l'aide de son Modem intégré GSM/GPRS (Ref. 555901) ou par son interface Ethernet pour les liaisons IP (Ref. 5559 et Ref. 555901). Il permet de passer du **monde IP au bus de contrôle de la Station Televés**. Il permet le Contrôle et la Gestion en mode Local ou Distant des stations Televes T0X, servant de plateforme pour l'actualisation des services présents et à venir.

Plateforme Hardware propriétaire avec la capacité d'analyser, de traiter et d'envoyer toute l'information générée par les différents systèmes de la station.

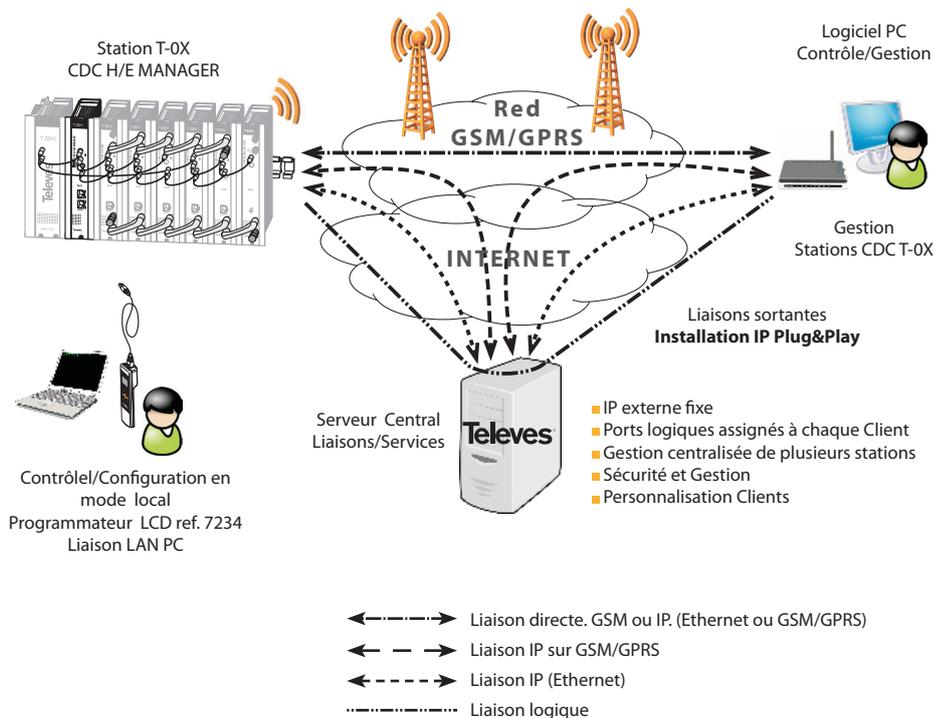
Utilisation d'un **Microprocesseur RISC de 32 bits**. Système complet (**System on Chip – SoC**), utilisant un **microprocesseur ARM** (Advanced RISC Machines) **ARM920T™ ARM® Thumb® Processor**.

Système d'Exploitation (GNU/Linux).

Le CDC H/E Manager a la capacité d'accéder au monde extérieur **IP (INTERNET)**, pouvant utiliser toutes les technologies disponibles, de préférence **large bande** avec liaison permanente à Internet (Always-On). Il offre une Interface de réseau **Ethernet 10/100 Mbps** (Ref. 5559 et Ref. 555901) et une **Interface GSM/GPRS quadribande** (Ref. 555901).

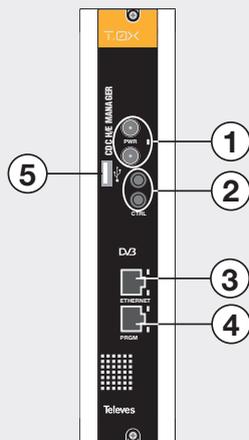
Des nouveaux services pour les Clients de Televés, avec le Serveur Central de Liaisons/Services, qui permet de "centraliser" toutes les liaisons jusqu'au client final. Une véritable facilité d'installation IP, à

l'aide de la centralisation des liaisons. **Installation IP plug-and-play.**

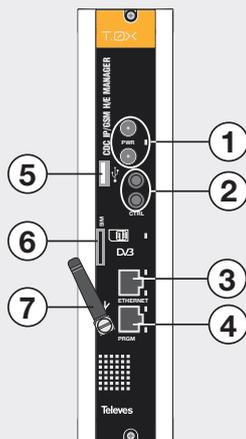


5. Description des modules

5.1. Module CDC H/E Manager



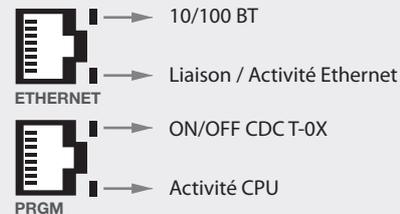
Ref. 5559
CDC-IP



Ref. 55901
CDC-IP/GSM

1. Connecteur de bus d'alimentation. Led de status
2. Connecteur de bus de gestion
3. Connecteur RJ45 Ethernet
4. Connecteur pour programmeur / PC
5. Connecteur Host USB
6. SIM. Carte opérateur GSM/GPRS
7. Antenne GSM (Quadribande)

Connecteurs RJ45



Prise en main du produit

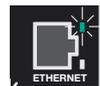
- 1. Connecteur de bus d'alimentation. Led de status.** Entrée d'alimentation à tension unique 24V à partir de laquelle les autres tensions sont dérivées. LED externe de détection des 24V d'entrée.
- 2. Connecteur de bus de contrôle.** Entrée Jack du bus RS485. La communication se fait en standard EIA-485[TIA-485].
- 3. ETHERNET. Connecteur RJ-45 Ethernet.** Entrée Ethernet standard 10/100 Base-T.
- 4. Connecteur pour programmeur / PC.** Connecteur utilisé pour la configuration en mode local avec le programmeur LCD Ref. 7234 et pour le "debuggage" du système sous Session Linux.
- 5. Connecteur Host USB type A.** Connecteur port Host USB 2.0 Full Speed (12Mbps).
- 6. Interface SIM, de 3 Volts** (Ref. 555901). Slot pour l'insertion de la carte SIM d'un opérateur, pour un raccordement au réseau GSM/GPRS. Compatible avec la phase 2 du standard GSM11.14 – SIM de 3 Volts. Permet le remplacement "à chaud" de la carte SIM. Peut être extraite et insérée à nouveau alors que le Modem est activé.
- 7. ANT. Antenne GSM/GPRS à connecteur F** (Ref. 555901).

Information LEDS

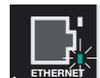
Led indicatrice de tension 24V. Est utilisé pour indiquer que le produit est bien alimenté par le bus d'alimentation.



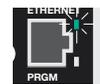
Débit Ethernet. Allumé 100Mbps, éteint 10 Mbps.



Liaison Ethernet. Montre l'activité en clignotant.



Gère la tension de sortie du DC-DC à 3V8. Alimentation GSM/GPRS.



Activité du CPU. Si il y a peu d'activité le clignotement sera lent et inversement.



LED status GSM/GPRS. Indique la disponibilité du réseau. Affiche l'information sur la disponibilité du Service vers le réseau GSM et l'état de l'appel GSM.



| status LED | Etat Modem GSM/GPRS |
|------------------------------|---|
| Allumé en permanence | Appel en cours (entrant ou en cours) |
| Clignotement rapide (1 sec.) | Recherche réseau GSM. Produit NON enregistré. En cours d'arrêt. Pas de SIM. |
| Clignotement lent (3 sec.) | Produit enregistré réseau GSM. |
| Eteint en permanence | Produit arrêté. Mode Veille. |
| Clignotement rapide | Cadence de transmission des données en GPRS |

Interface GSM/GPRS (Ref. 555901)

Fréquence de fonctionnement

Les fréquences de fonctionnement dans les modes GSM, DCS, PCS sont en accord avec les spécifications GSM.

| MODE | Freq. TX (MHz) | Freq. RX (MHz) | Canaux (ARFC) | TX-RX offset |
|------------------|-----------------|-----------------|---------------|--------------|
| E-GSM-900 | 890.0 - 914.8 | 935.0 - 959.8 | 0 - 124 | 45 MHz |
| | 880.2 - 889.8 | 925.2 - 934.8 | 975 - 1023 | 45 MHz |
| GSM-850 | 824.2 - 848.8 | 969.2 - 893.8 | 128 - 251 | 45 MHz |
| DCS-1800 | 1710.2 - 1784.8 | 1805.2 - 1879.8 | 512 - 885 | 95 MHz |
| PCS-1900 | 1850.2 - 1909.8 | 1930.2 - 1989.8 | 512 - 810 | 80 MHz |

Puissance de Transmission GSM

L'interface GSM/GPRS du CDC H/E Manager en mod GSM-850/00 est de type Classe 4, en accord avec la spécification, qui définit une puissance RF pic nominale de **2 W (+33dBm)** sous 50 Ohm.

Sensibilité de Référence

• GSM-850/900

La sensibilité en accord avec les spécifications des terminaux portables de classe 4 GSM-850/900, est de -107 dBm, dans des conditions normales de fonctionnement.

• DCS-1800 / PCS-1900

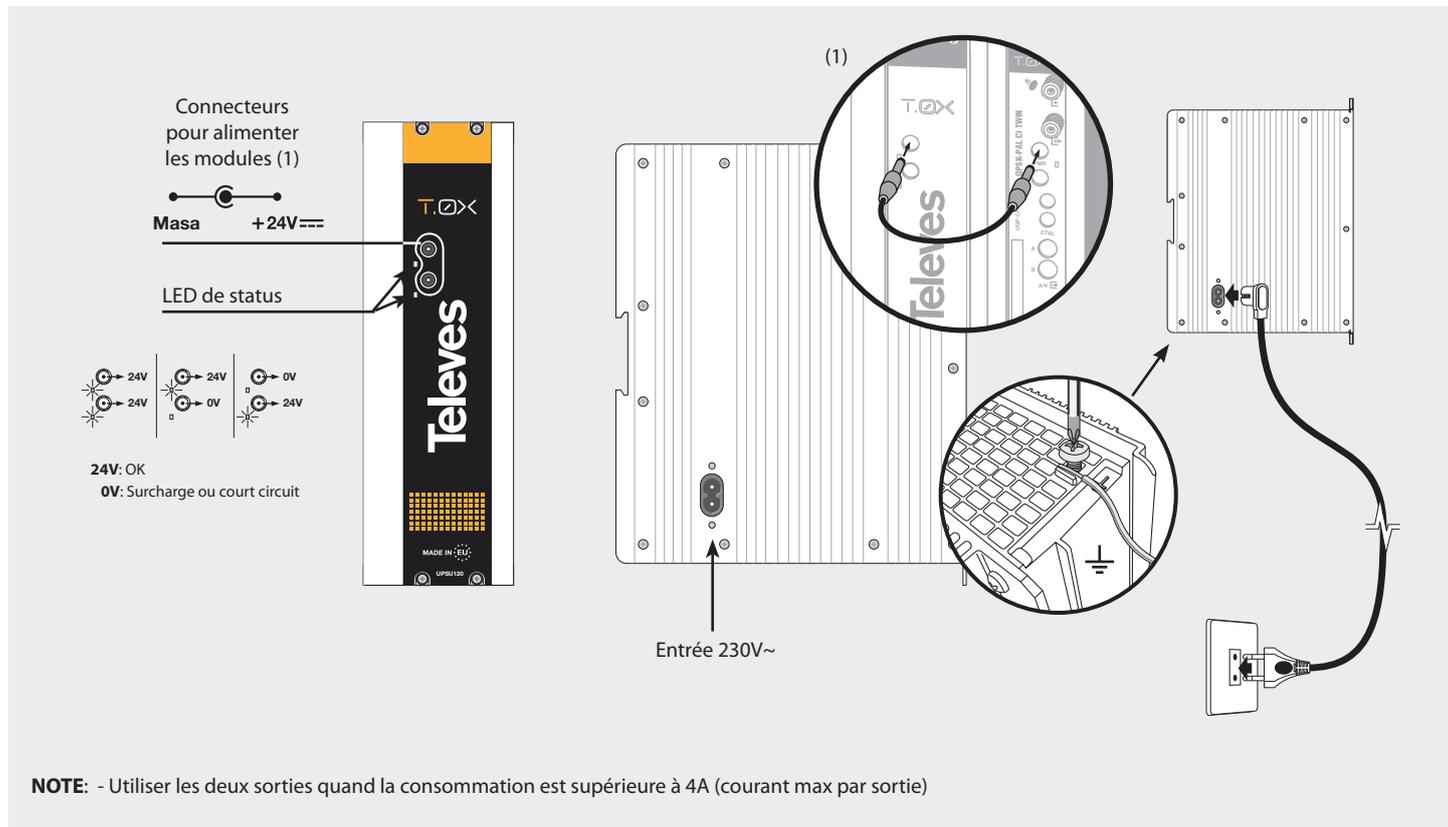
En accord avec les spécifications des terminaux portables de classe 1 DCS 1800/PCS-1900 est de -106 dBm dans des conditions normales de fonctionnement.

Antennes GSM

L'antenne qui est livrée avec le produit a les performances suivantes:

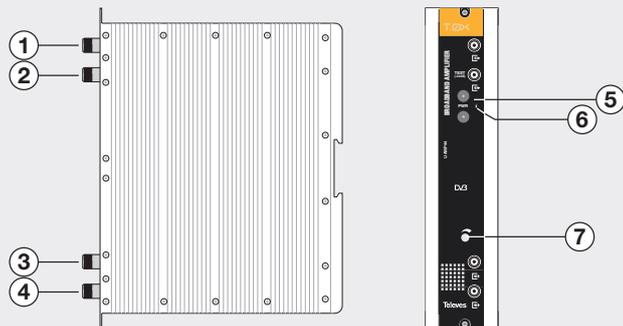
| | |
|---------------------------------------|--|
| Largeur de Bande | 80 MHz en EGSM, 150 MHz en GSM 850, 170 MHz en DCS, 140 MHz dans la bande PCS |
| Gain | $1.5\text{dBi} \leq \text{Gain} < 3\text{dBi}$ (en référence au dipole l/2) |
| Impédance | 50 ohm |
| Puissance d'Entrée | > 2 W pic de puissance |
| VSWR (standing wave ratio) max absolu | $\leq 5:1$ |
| VSWR (standing wave ratio) recommandé | $\leq 2:1$ |

5.2. Module alimentation



5.3. Amplification

OPTION "A" - 5575



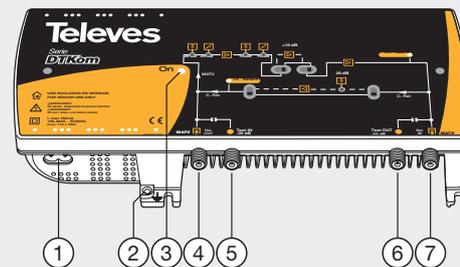
- | | |
|----------------|-------------------------------|
| 1. Sortie RF | 5. Entrée alimentation module |
| 2. Sortie Test | 6. LED de status |
| 3. Entrée RF | 7. Atténuateur |
| 4. Entrée RF | |

Dispose de deux connecteurs d'entrée du signal, pour permettre le couplage des canaux en provenance de deux stations. Si une seule des entrées est utilisée, il est recommandé d'utiliser une charge de 75 ohm, ref 4061, sur l'entrée non utilisée.

Dispose d'un connecteur de sortie et d'une sortie Test (-30dB) situées en partie supérieure de la face avant.

L'alimentation se fait sous une tension de 24V, par l'intermédiaire d'un cordon identique au cordon d'alimentation des modules T0X.

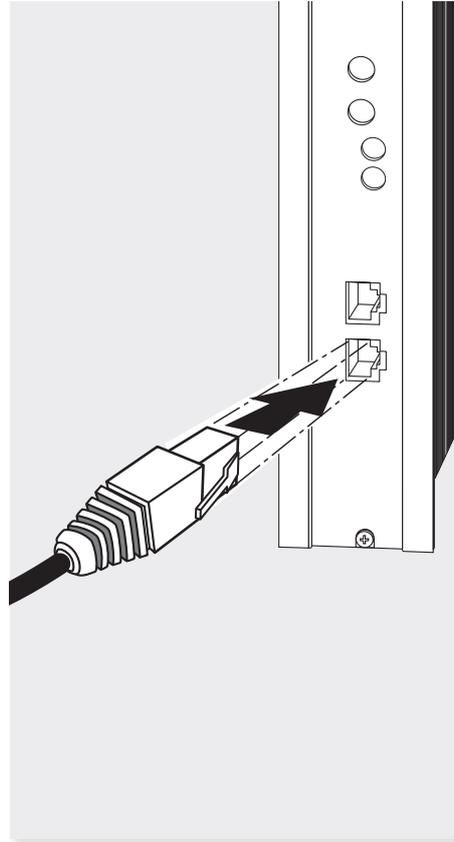
OPTION "B" - 451202



1. Entrée secteur (196-264 V~ 50/60 Hz)
2. Raccordement pour prise de terre
3. LED de fonctionnement
4. Entrée MATV
Sortie voie retour
5. Test entrée MATV
6. Test sortie MATV
7. Sortie MATV
Entrée voie retour

Les modules d'amplification des canaux sont de type large bande et couvrent les fréquences de 47 à 862 MHz.

5.4. Programmeur Universel PCT 5.0



Le programmeur se manipule via 4 touches:

- (appui court) - Sélection du paramètre (positionnement du curseur).
- ▲-▼ Modification du paramètre (incrémenter/décrémenter) pointé par le curseur (clignotement).
- (appui court) - Changement de menu
- (appui long) - Passage des menus principaux aux menus étendus.
- (appui long) - Enregistrement de la configuration en mémoire.
- +●+▲ Augmenter le contraste de l'écran.
- +●+▼ Diminuer le contraste de l'écran.

6. Installation CDC H/E Manager

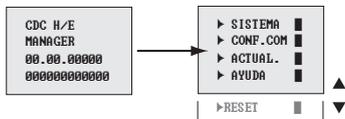
L'installation basique du CDC H/E MANAGER commence par une configuration locale, via le **Programmeur LCD Ref. 7234** ou le **Web Local** avec son adresse IP (**169.254.1.254**).

Programmeur LCD ref. 7234

Insérer le programmeur dans le connecteur de programmation en face avant du module CDC ("PRGM"). Tout d'abord la version du firmware du programmeur apparaît:



Puis l'information concernant le module raccordé au programmeur apparaît (nom du produit, version SW et n° de série). Finalement le menu principal apparaît.



Comment sélectionner les menus:

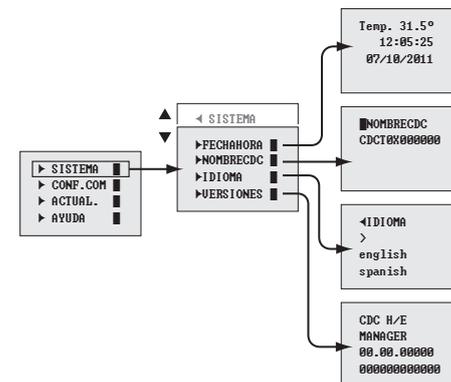
- L'option sélectionnée dans le menu apparaît avec un clignotement.
- Pour se déplacer parmi les options du menu, utiliser les touches ▲ ou ▼.

Note: Si le menu occupe plus d'une page, utiliser les touches ▲ ou ▼ pour se déplacer dans le menu et accéder aux options non affichées.

- Pour naviguer parmi les menus normaux (identifiés par le signe ▶), activer la touche ■ pour accéder et la touche ● pour revenir.
- Dans les menus finaux (identifiés par le signe ■), maintenir la touche ■ appuyée pour accepter et la touche ● pour retourner au menu normal.

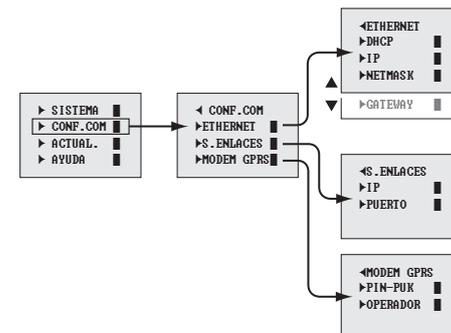
Les illustrations suivantes montrent les différents menus. Comme on peut l'observer, si **SYSTEME** est sélectionné, on peut changer le **Nom du CDC H/E Manager** pour un meilleur suivi, régler la **DATE** et l'**HEURE**, choisir la **LANGUE** des MENUS et enfin visualiser le Menu d'initialisation pour vérifier les **versions** Software et le N° de Référence du module.

Système



FR

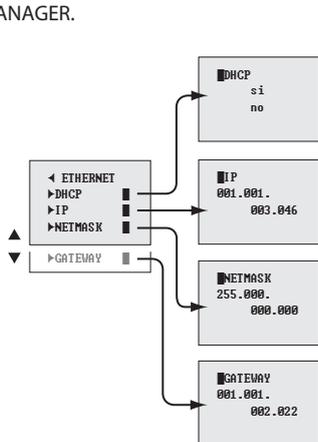
Configuration des liaisons



Configuration des liaisons.

Ethernet

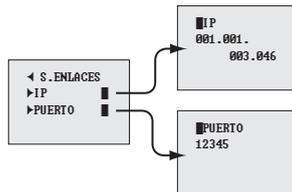
Dans la configuration IP, il est recommandé d'**activer le DHCP** (par défaut), évitant d'avoir à configurer une adresse IP Fixe avec tous ses paramètres. La liaison dépendra du réseau LAN connecté au CDC H/E MANAGER.



Configuration des liaisons.

Serveur de Liaisons

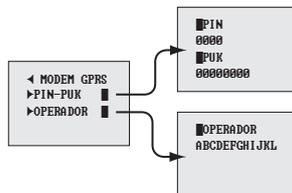
La configuration par défaut du Serveur de Liaisons, donne l'adresse et le port IP à utiliser avec le Serveur de liaisons.



Configuration des liaisons.

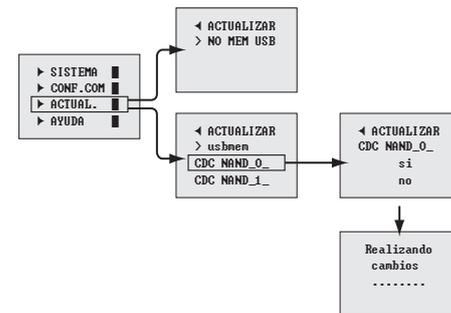
Modem GPRS

La configuration du MODEM GPRS dépend des PIN et PUK fourni par l'OPERATEUR, qu'il faut également paramétrer.



Mise à Jour de Firmware à l'aide du Programmeur LCD

A l'aide du Programmeur LCD Ref. 7234 et un produit de mémoire USB muni des fichiers d'actualisation, la mise à jour du CDC H/E Manager, peut être lancée



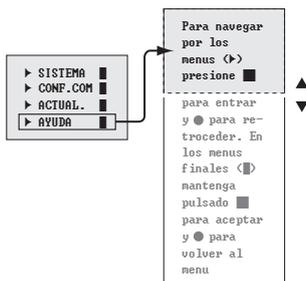
Une fois le module de stockage USB inséré, l'écran du programmeur affichera les fichiers devant être actualisés sous la racine du produit USB. Le choix d'un des fichiers initialise la mise à jour.

La Mise à Jour a été correctement réalisée si le Programmeur LCD affiche de nouveau le menu de présentation.

Aide et Reset avec le Programmeur LCD

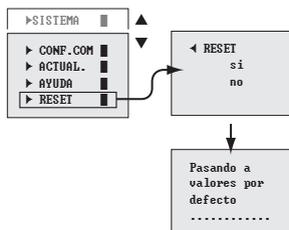
Aide

Tous les Menus du Programmeur LCD disposent d'un texte d'aide, qui, comme ce menu le montre, donne les explications relatives à la navigation des menus et à la configuration des différents paramètres.



Reset

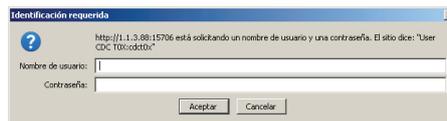
Le Programmeur LCD permet de réaliser un reset de l'application et de passer aux valeurs par défaut.



Serveur Internet Local

Le serveur Internet local permet à la fois la configuration et la Mise à Jour du firmware, à travers les différentes pages Web.

Le serveur Web sera affiché soit en utilisant l'adresse réseau local (LAN) du produit, soit avec l'adresse assignée **169.254.1.254** sur le port **15706** (<http://169.254.1.254:15706>).



Le Login par défaut est :

Nom d'utilisateur: cdct0x
Code d'accès: Televés1

Puis la page Internet principale du CDC T-0X apparaît.



Comme montré sur l'illustration, la page est divisée en trois zones:

Cadre d'information (1).

Affichage des informations produit du type:

- Date/Heure Température CDC
- Nom de cette unité CDC T-0X
- Numéro de série de fabrication
- Version de Software
- Nombre de modules actuellement raccordés



Menu principal (2).

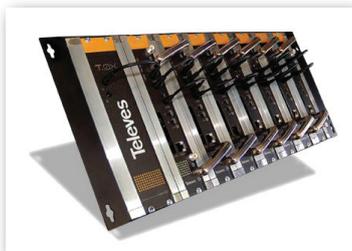
Accès aux différentes options de configuration du module:

- Gestion CDC
- Môt de passe
- Contrôle du Bus
- Configuration IP
- GSM-GPRS (ref. 555901)
- Services du Serveur
- Alarmes par Em@il
- Mise à Jour Firmware
- Assistant Technique

- CDC Headend Manager
- Password
- Bus Control
- IP Configuration
- GSM-GPRS
- Services Server
- Alarms by Em@il
- Firmware Upgrade
- Technical Support

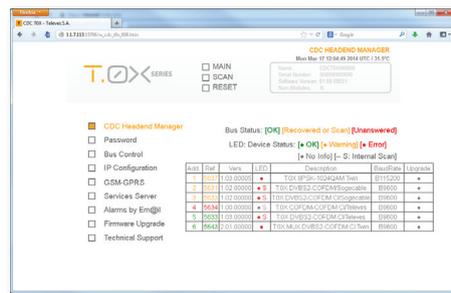
Etat de la station (3).

Acces à une liste des modules raccordée au CDC.



Gestion

La page Internet permet la gestion au niveau du Fonctionnement des modules via le Bus RS485, par sondage et attente de réponse. Ceci permet de savoir que les modules ont un comportement normal ou que certains modules ne sont pas raccordés au Bus.



Ci-joint un tableau avec les produits T-0X de la station et leur statut décrit par un code couleur.

Correct (vert)

| | | | | | | |
|---|------|------------|-----|------------------------|-------|---|
| 5 | 5633 | 1.03.00000 | ● S | T.OX IP-DM-100GAM Team | B9600 | ● |
|---|------|------------|-----|------------------------|-------|---|

En cours d'Identification (ambre)

| | | | | | | |
|---|------|------------|-----|------------------------------|-------|---|
| 2 | 5631 | 1.02.00000 | ● S | T.OX DVBS2-C-COFDM/Sogecable | B9600 | ● |
|---|------|------------|-----|------------------------------|-------|---|

Erreur (rouge)

| | | | | | | |
|---|------|------------|-----|--------------------------|-------|---|
| 4 | 5634 | 1.00.00000 | ● S | T.OX COFDM-COFDM C/Telex | B9600 | ● |
|---|------|------------|-----|--------------------------|-------|---|

Il existent 3 fonctions complémentaires:

MAIN: retour au menu principal.

SCAN: réalise un sondage complet de la station et supprime les modules existants avant le scan.

RESET: réinitialise l'application avec les valeurs par défaut.



Code d'accès et Configuration IP

Le serveur Internet permet la Configuration de l'accès internet ou SSH par un code.



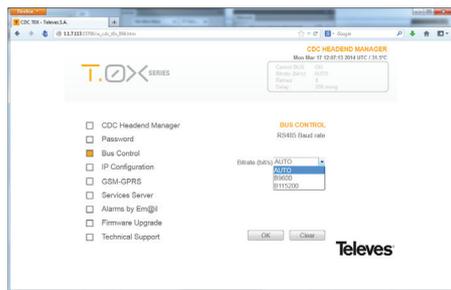
Changement de code pour l'accès Internet et l'accès SSH.

Contrôle du Bus

AUTO: Débit automatique dans le Bus RS485. Gère la compatibilité de tous les modules TOX. Cette option est recommandée. Option par défaut.

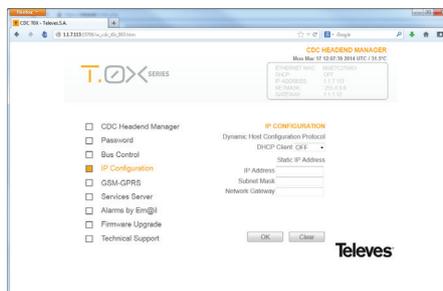
B9600: Débit fixé à 9600bps dans le Bus RS485.

B115200: Débit fixé à 115200bps dans le Bus RS485. Les nouveaux modules TOX utilisent ce débit dans le Bus RS485.



Configuration IP

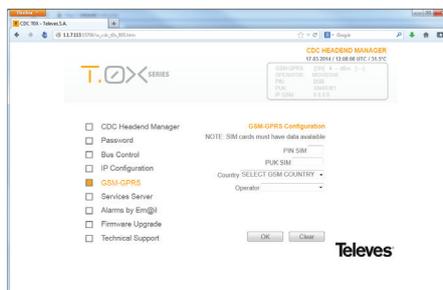
La Configuration IP active ou non le DHCP, et configure en statique l'interface Ethernet.



Configuration IP, similaire au programmeur LCD.

Configuration GSM-GPRS

La configuration passe par l'introduction d'un code PIN, PUK et du nom de l'OPERATEUR contracté. Une fois l'interface activée, le niveau du signal et l'IP GPRS de l'opérateur apparaît.



En liaison GPRS, la configuration s'affiche, ainsi que l'IP assignée depuis le réseau GSM.



L'indication du niveau de signal se fait de la manière suivante:

- [IIII] Niveau max. du signal
- [III-]
- [II--]
- [I---] Niveau min. du signal
- [----] Pas de signal ou pas d'antenne

Dans l'espace réservé à l'information, toutes les erreurs possibles de l'interface GSM s'affichent. La présence de la carte SIM, des problèmes d'Antenne, la non détection du Modem en cas de problèmes Hardware, ...

Note: Dans la Ref. 5559, le menu de configuration de l'interface GSM n'est pas activé, affichant la spécificité de cette référence (Ref. 5559: ONLY ETHERNET).

Serveur de Liaisons

Dans la fenêtre de Configuration du Serveur de Liaisons apparaissent les valeurs actuelles et l'état de la Liaison.



Alarmes par Em@il



Sans configuration définie, les alarmes sont désactivées. Dans le cas contraire, la configuration en cours est affichée dans les espaces de configuration et dans le cadre supérieur droit de la page internet.

Enable Alarm to Email?

Champs de validation pour l'activation ou la désactivation des alarmes par email. Pour désactiver les alarmes, il suffit d'enlever la validation et de confirmer à l'aide de la touche OK. En cas de validation, plusieurs champs de saisie sont accessibles.

Subject EN PRUEBAS

Champs de saisie qui permet d'inscrire un texte à apparaître en tête de courrier. Jusqu'à 32 caractères.

emailto mimail@gmail.com

Adresse électronique pour la réception des alarmes détectées. Jusqu'à 32 caractères.

Cc:

Adresse électronique pour la réception de la copie des alarmes détectées. Jusqu'à 32 caractères.

emailfrom mimail@gmail.com

Adresse électronique du compte d'envoi. Jusqu'à 32 caractères.

smtp server smtp.gmail.com:465

Adresse du serveur sortant. Serveur qui valide le compte d'envoi les alarmes.

smtp user

smtp password

Utilisateur et mot de passe du compte du serveur SMTP, préalablement enregistrés. Cette identification permet au serveur d'envoyer le courrier avec les alarmes.

Connection security

SSL/TLS

Sécurité que met en oeuvre le serveur de message pour l'identification, Identifiant et mot de passe, comme pour l'envoi du courrier électronique:

- **None**, signifie que le serveur n'a mis en place aucun protocole de sécurité: le courrier est transmis en texte clair.
- **STARTTLS** est une extension des protocoles de communication de texte en clair, qui transforme la liaison de texte en clair en une liaison codée (TLS ou SSL), au lieu d'utiliser un port différent pour la liaison codée. Cette option est généralement utilisée par les comptes hotmail.
- **SSL/TLS**. Secure Sockets Layer (SSL; flux de liaison sécurisée); et son successeur Transport Layer Security (TLS; "sécurité du flux de transport") sont des protocoles de codage qui permettent des liaisons réseaux sécurisées, type internet. Cette option est utilisée par les serveurs Gmail.

Configuration de la fréquence des courriers en fonction des alarmes.

Alarm severity
Every Day

- **Immediately.** A chaque alarme détectée, un courrier électronique est envoyé immédiatement avec l'état de la station T0X.
- **5 polling cycles.** Les alarmes détectées sont envoyées à la fin du cycle en cours de 5 sondages des éléments de la station.
- **10 polling cycles.** Les alarmes détectées sont envoyées à la fin du cycle en cours de 10 sondages des éléments de la station.
- **Every hour.** Les alarmes détectées dans la station T0X sont envoyées toutes les heures. Remarque: Un courrier n'est envoyé que si une alarme est détectée.
- **Every 12 hours.** Les alarmes détectées dans la station T0X sont envoyées toutes les 12 heures. Remarque: Un courrier n'est envoyé que si une alarme est détectée.
- **Every Day.** Les alarmes détectées dans la station T0X sont envoyées toutes les 24 heures. Remarque: Le courrier n'est envoyé que si une alarme est détectée.

Max #Email 30

Ce champ permet de limiter le nombre de courrier à envoyer afin d'éviter toute saturation de courrier. La saisie du chiffre **0, désactive** cette fonction. Les courrier sont envoyés sans limitation en fonction des alarmes détectées. Ce champ accepte des valeurs de limites, pouvant aller de 1 à 100.

NOTE: Cette limite du nombre de courriers à envoyer reste active et est réinitialisée après tout changement de configuration ou reset du module CDC T0X. Ce processus de réinitialisation se fait par le logiciel TSuite, le Programmeur Ref.7234 ou la page Web du CDC T0X. Remarque: Le CDC T0X possède un reset quotidien, chaque 24 heures, qui provoque une réinitialisation de ce compteur.

Observation: Tous les cadres de configuration Internet affichent des commentaires, en fonction du positionnement de la souris.

Mise à Jour du Firmware Page Internet

Procédure simple depuis l'interface Internet d'actualisation du Firmware du CDC H/E Manager. Une fois le fichier sélectionné, la procédure de transfert affiche une barre de progression, finalisé par la confirmation du Fichier et de la réinitialisation de l'application.

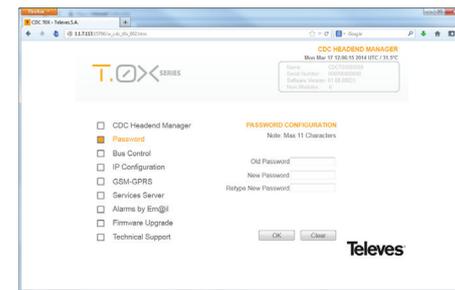


SSH (Secure SHell)

Le CDC H/E Manager dispose également d'un interprète d'ordres de sécurité SSH, à l'aide duquel on peut accéder au système d'exploitation et réaliser des actions de contrôle et de gestion.

NOTE: Le nom d'utilisateur et le code d'accès du SSH et du Serveur Internet, sont identiques et **ne peuvent être modifiés qu'après accès Internet à la page correspondante.**

FR

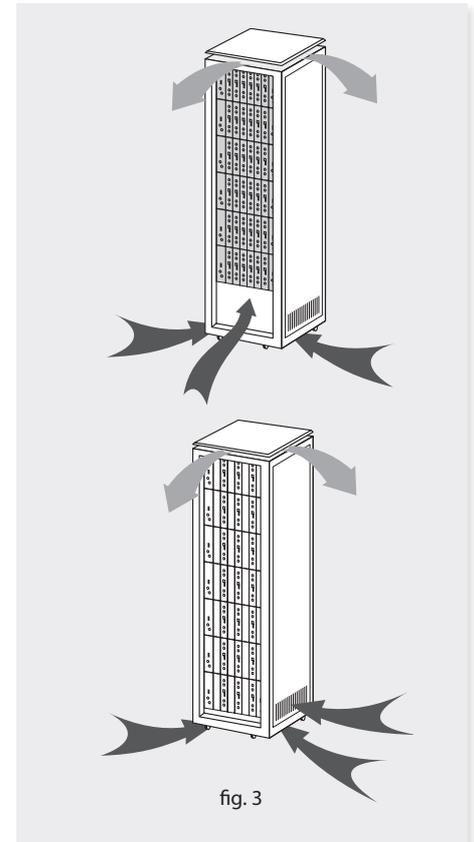
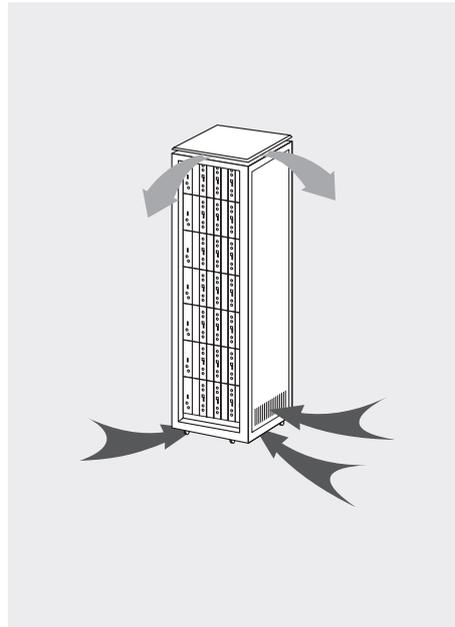
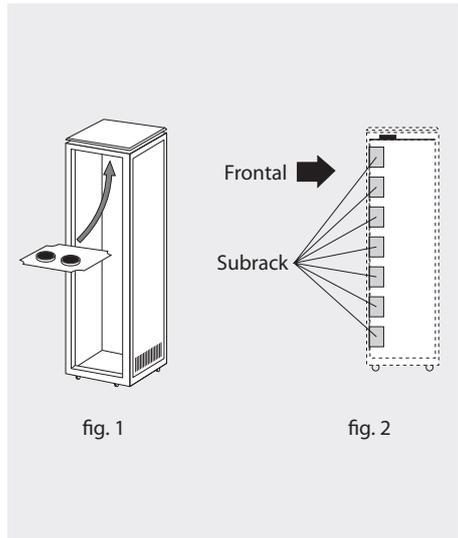


7. Normes pour montage en baie (max. 49 Modules TOX - 7 racks de 5u. de hauteur - 8,7")

7.1. Installation de la baie avec ventilation

Pour favoriser la rénovation et la circulation de l'air à l'intérieur de la baie, réduisant ainsi la température des produits et améliorant leurs prestations, il est recommandé de positionner deux unités de ventilation de 25W de puissance, principalement quand la baie est dans une chaleur ambiante supérieure à 45°C..

Ces ventilateurs seront positionnés en partie supérieure de la Baie, fig. 1 et 2. De cette façon, les ventilateurs font circuler entre les modules de l'air frais qui rentre par la partie inférieure de l'armoire (fig.3), et est expulsé via des ouvertures (de 3 à 5 cm) en partie supérieure.



Il est très important que ce cycle ne soit pas perturbé. Pour que la ventilation soit efficace, il faut éviter:

- D'ouvrir les portes latérales, car cela provoquerait l'aspiration de l'air extérieure au lieu de l'air intérieur de la baie.
- De positionner des objets près de la baie qui obstruent les entrées ou sorties d'aération.
- De laisser des espaces vides. Dans le cas où la baie n'est pas complète, positionner les racks de haut en bas sans espace au milieu, fig 4.

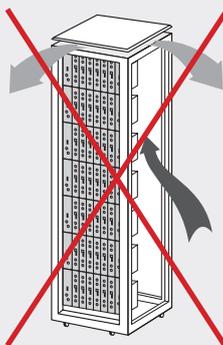
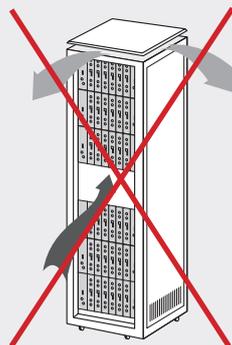
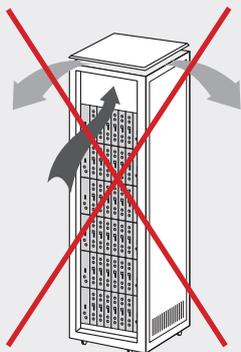


fig. 4

7.2. Installation de la baie sans ventilation

Pour une installation des produits en baie sans ventilation, dans des lieux avec un air ambiant pouvant aller jusqu'à 45°C, il est recommandé de positionner la baie complètement ouverte, c'est à dire sans installer les portes pour favoriser l'aération des produits, fig. 5.

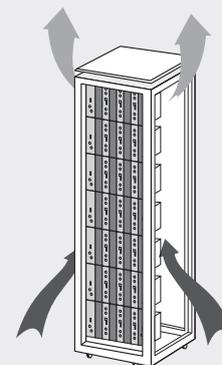


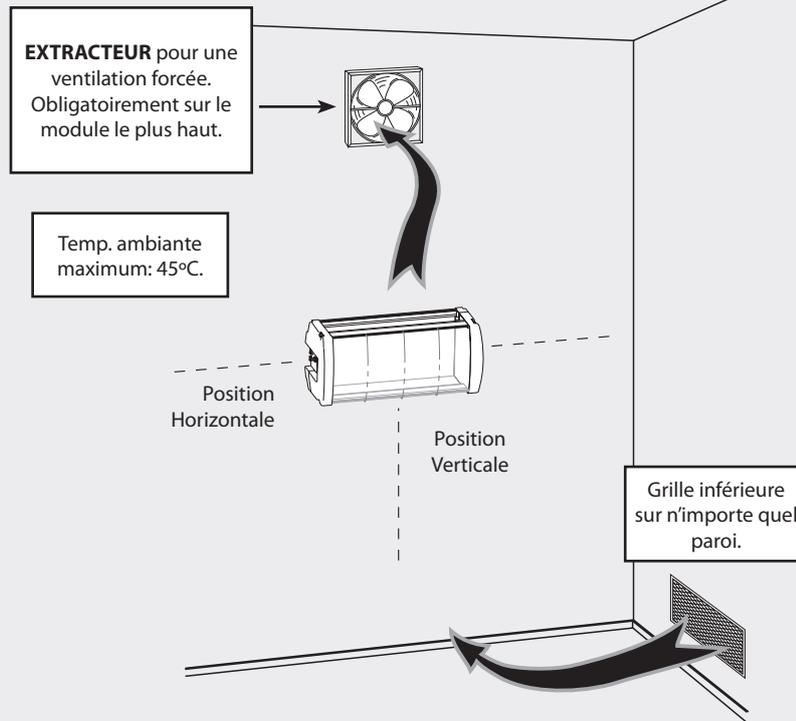
fig. 5

8. Normes pour montage en coffret

IMPORTANT

Le schéma de ventilation recommandé est celui de l'illustration avec une position horizontale ou verticale des coffrets.

La température ambiante maximum ne doit pas excéder 45°C, pour une position horizontale ou verticale des coffrets.

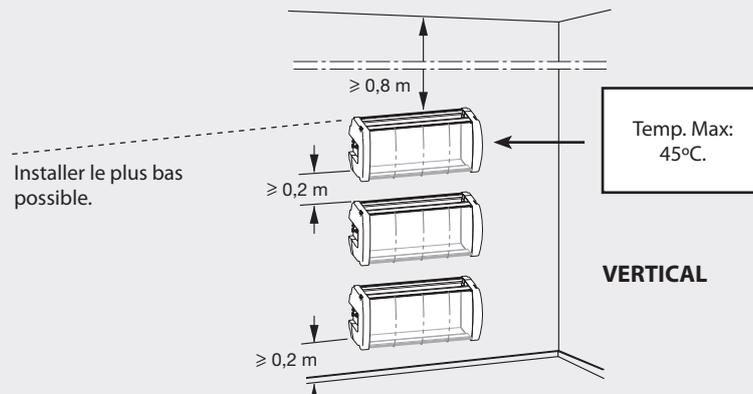
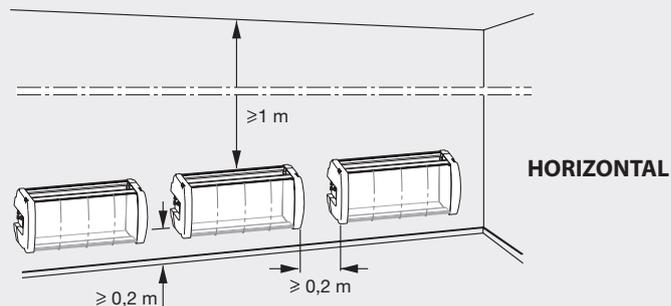


IMPORTANT

Il est recommandé d'installer les coffrets en horizontal, positionnés le plus bas possible.

En cas d'impossibilité d'utiliser la position en horizontal, se rabattre sur l'installation en vertical.

Respecter les distances de sécurité indiquées sur les schémas joints.



Garantie

Televés S.A. offre une garantie de deux ans calculée à partir de la date d'achat pour les pays de l'UE. Pour les pays extra communautaires, la garantie appliquée est celle en vigueur au moment de la vente. Conserver la facture d'achat pour définir cette date.

Pendant la période de garantie, Televés S.A. prend à sa charge tous les défauts de fabrication. La garantie Televés S.A. couvre l'échange ou la réparation du produit défectueux.

La garantie ne couvre pas les dommages causés par utilisation inappropriée, dégat, manipulation par des tiers, catastrophe naturelle ou tout autre cause hors du contrôle de Televés S.A.

Televes®

DECLARATION OF CONFORMITY Nº 130612101125

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
DECLARATION OF CONFORMITY
DICHLARAZIONE DI CONFORMITÀ
DEKLARACJA ZGODNOSCI
DECLARATIE DE CONFORMITATE
KONFORMITÄTSSERKLÄRUNG
CONFORMITÄTSSERKLÄRUNG
VASTAVISE SERTIFIKAAT
ATBILSTIBAS DEKLARACIJA

KONFORMITÄTSSERKLÄRUNG
ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΓΙΕ
FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSTÄMMELSE
VASTAVISE SERTIFIKAAT
ATBILSTIBAS DEKLARACIJA
DEKLARACIJA OODTETVETIATIS
ATTITIKTES DEKLARACIJA
DEKLARACIJA OODTETVETIATIS
MEGFELJESGI NYILATKOZAT
BEKREFTELSE
JEKJAPAJIJA BIJHOORDOZAT
PROHLÁSENÍ O SHODĚ

Manufacturer / Fabricante / Fabricant / Fabricator / Fabrikant / Kattomavennõrk / Tillverkare / Valmistaja / Productor / Gaministas /
 Ηλεκτρονικός / Productor / Gyártó / Fabrikant / Produzent / Fabrikant / Προϊοντής / Βιομηχαν / Βιομηχανία / Работодатель / Производител /
 Televes S.A.

Rua Benfca de Conxo, 17 - 15706 - Santiago de Compostela - Spain

Declare under our own responsibility the conformity of the product / Declara bajo su exclusiva responsabilidad la conformidad del producto / Declara sotto la sua esclusiva responsabilità e conformit  al prodotto / D clare sous notre propre responsabilit  la conformit  de ce produit / Dichiaro sotto la sua esclusiva responsabilit  la conformit  del prodotto / Wir  bernehmen die Verantwortung f r die Konformit  des Produktes / Πρωτοσφαι  με δικ  δικ  ευθ ν την επιβεβαίωση του σφαι τος / F rs krar om  verensst melse enligt tillverkarens eget ansvar f r produkten / Vastavutume yksikomaan omalla vastuutamme tuotteen s v nnt m ss  / Obwiadujemy na własn  odpowiedzialno ci zgodno  wyrob  / Deklarujemy swoi atakomoci, ka  produkt yra atitiktamas / Заставісе на сваёй асабнай аднаветнаветнасці   асаветнаветнасці прадукта / Declaram pe propria raspundeare ca produsul este in conformitate cu cerintele esentiale si celalalte prevederi aplicabile / S j t feltelesztigokre kijeleni k, hogy a termék megfelel / Erkl rer under vores eget ansvar  verensstemmelse for produktet / Erkl rer under v rt eget ansvar  verensstemmelsen for produktet / Wij nemen de verantwoording voor de conformiteit van het product / Ставісе на сваёй асабнай аднаветнасці сваё   аднаветнасці прадукта / Kinnitame loote vastavut / Deklarir ar pilnu sava atbildiba par produkta atbilstiba / Prohl saje na vlastn  odpov dnost shodu vyrobka.

Reference / Referencia / Refer ncia / R f rence / Articolo / Artikelnummer / A lyozs / Referens / Referens / Artikelnummer / Produkto numeris / Apmaks / Referinta / Termakz tion / Varenummer / Varenummer / Artikelnummer / Apmaks / Viide / Aitause / Reference:

5559

Description / Descripci n / Descri o / Description / Beschreibung / Περιγραφή / Beskrivning / Kovaus / Opis / Produkto apra as / Ouaucuar / Descriere / L tina / Beskrivelse / Beskrivelse / Omac / Kirjeldus / Apmaks / Popis:

Modem CDC-IP TXX

Trademark / Marca / Marca / Marque / Marchio / Handelsmerke / M rka / Varemerke / Varemerke / Marka / Prekys z naks / Торговая марка / Marca / M rkantv / Varemerke / Varemerke / Handelsmerke / Торговая марка / Kaubam rk / Pre a z ne / Zna ka:

Televes

With the requirements of / Con los requerimientos de / Com as especifica es de / Avec les conditions de / Con i requisiti di / Die Voraussetzungen erf llen / Me t s akatropas tou / Enligt f ljande best mmelser / S rvarvnen m rktypstien / Zgodno  z wymogami / Atitiktas reikalavimais / Требуванням / In conformitate cu / Ac s lbihi k vetevetnetyebak / Med bestemmelserne / Med bestemmelserne / In  verensstemming med / s lvhoitidno do nassu / tingimast / prast bn / S pold vny ky na:

- Low Voltage Directive 2006 / 95 / EC

- EMC Directive 2004 / 108 / EC

Following standards / Con las normas / Com as normas / Selon les normes / Con le norme / Folgende Anforderung / A deltvete p rtevene / F ljande standard / S rvarvnen standardien / Zastosowanie m rktypstien / Respecto a las normas / F ljande standarder / F ljgende richtlijnen en normen / Atitiktas reikalavimais / Требуванням / In conformitate cu / Ac s lbihi k vetevetnetyebak / Med bestemmelserne / Med bestemmelserne / In  verensstemming med / s lvhoitidno do nassu / tingimast / prast bn / S pold vny ky na:

EN 60950-1:2006 + A1:2010 + A11:2011, EN 55022:2010, EN 55024:2010

Santiago de Compostela, 12/6/2013

CE


 Jos  L. Fern ndez Carnero
 Technical Director

Televes®

DECLARATION OF CONFORMITY Nº 130612102153

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
DECLARATION OF CONFORMITY
DICHLARAZIONE DI CONFORMITÀ
DEKLARACJA ZGODNOSCI
DECLARATIE DE CONFORMITATE
KONFORMITÄTSSERKLÄRUNG
CONFORMITÄTSSERKLÄRUNG
VASTAVISE SERTIFIKAAT
ATBILSTIBAS DEKLARACIJA

KONFORMITÄTSSERKLÄRUNG
ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΓΙΕ
FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSTÄMMELSE
VASTAVISE SERTIFIKAAT
ATBILSTIBAS DEKLARACIJA
DEKLARACIJA OODTETVETIATIS
ATTITIKTES DEKLARACIJA
DEKLARACIJA OODTETVETIATIS
MEGFELJESGI NYILATKOZAT
BEKREFTELSE
JEKJAPAJIJA BIJHOORDOZAT
PROHLÁSENÍ O SHODĚ

Manufacturer / Fabricante / Fabricator / Fabricator / Fabrikant / Kattomavennõrk / Tillverkare / Valmistaja / Productor / Gaministas /
 Ηλεκτρονικός / Productor / Gyártó / Fabrikant / Produzent / Fabrikant / Προϊοντής / Βιομηχαν / Βιομηχανία / Работодатель / Производител /
 Televes S.A.

Rua Benfca de Conxo, 17 - 15706 - Santiago de Compostela - Spain

Declare under our own responsibility the conformity of the product / Declara bajo su exclusiva responsabilidad la conformidad del producto / Declara sotto la sua esclusiva responsabilità e conformit  al prodotto / D clare sous notre propre responsabilit  la conformit  de ce produit / Dichiaro sotto la sua esclusiva responsabilit  la conformit  del prodotto / Wir  bernehmen die Verantwortung f r die Konformit  des Produktes / Πρωτοσφαι  με δικ  δικ  ευθ ν την επιβεβαίωση του σφαι τος / F rs krar om  verensst melse enligt tillverkarens eget ansvar f r produkten / Vastavutume yksikomaan omalla vastuutamme tuotteen s v nnt m ss  / Obwiadujemy na własn  odpowiedzialno ci zgodno  wyrob  / Deklarujemy swoi atakomoci, ka  produkt yra atitiktamas / Заставісе на сваёй асабнай аднаветнаветнасці   асаветнаветнасці прадукта / Declaram pe propria raspundeare ca produsul este in conformitate cu cerintele esentiale si celalalte prevederi aplicabile / S j t feltelesztigokre kijeleni k, hogy a termék megfelel / Erkl rer under vores eget ansvar  verensstemmelse for produktet / Erkl rer under v rt eget ansvar  verensstemmelsen for produktet / Wij nemen de verantwoording voor de conformiteit van het product / Ставісе на сваёй асабнай аднаветнасці сваё   аднаветнасці прадукта / Kinnitame loote vastavut / Deklarir ar pilnu sava atbildiba par produkta atbilstiba / Prohl saje na vlastn  odpov dnost shodu vyrobka.

Reference / Referencia / Refer ncia / R f rence / Articolo / Artikelnummer / A lyozs / Referens / Referens / Artikelnummer / Produkto numeris / Apmaks / Referinta / Termakz tion / Varenummer / Varenummer / Artikelnummer / Apmaks / Viide / Aitause / Reference:

555901, 555903

Description / Descripci n / Descri o / Description / Beschreibung / Περιγραφή / Beskrivning / Kovaus / Opis / Produkto apra as / Ouaucuar / Descriere / L tina / Beskrivelse / Beskrivelse / Omac / Kirjeldus / Apmaks / Popis:

Modem GSM TXX

Trademark / Marca / Marca / Marque / Marchio / Handelsmerke / M rka / Varemerke / Varemerke / Marka / Prekys z naks / Торговая марка / Marca / M rkantv / Varemerke / Varemerke / Handelsmerke / Торговая марка / Kaubam rk / Pre a z ne / Zna ka:

Televes

With the requirements of / Con los requerimientos de / Com as especifica es de / Avec les conditions de / Con i requisiti di / Die Voraussetzungen erf llen / Me t s akatropas tou / Enligt f ljande best mmelser / S rvarvnen m rktypstien / Zgodno  z wymogami / Atitiktas reikalavimais / Требуванням / In conformitate cu / Ac s lbihi k vetevetnetyebak / Med bestemmelserne / Med bestemmelserne / In  verensstemming med / s lvhoitidno do nassu / tingimast / prast bn / S pold vny ky na:

- R TTE Directive 1999/S/EC

Following standards / Con las normas / Com as normas / Selon les normes / Con le norme / Folgende Anforderung / A deltvete p rtevene / F ljande standard / S rvarvnen standardien / Zastosowanie m rktypstien / Respecto a las normas / F ljande standarder / F ljgende richtlijnen en normen / Atitiktas reikalavimais / Требуванням / In conformitate cu / Ac s lbihi k vetevetnetyebak / Med bestemmelserne / Med bestemmelserne / In  verensstemming med / s lvhoitidno do nassu / tingimast / prast bn / S pold vny ky na:

ETSI EN 301 489-1:2011, ETSI EN 301 489-7:2005, ETSI EN 301 511:2003, EN 55022:2010, EN 55024:2010, EN 60950-1:2006 + A1:2010 + A11:2009 + A12:2011

Santiago de Compostela, 12/6/2013

CE


 Jos  L. Fern ndez Carnero
 Technical Director

Televés

European technology **Made in**  **EU**rope